



**ОЗХО**

**Конференция государств-участников**

Десятая сессия  
7-11 ноября 2005 года

C-10/S/1/Rev.1  
1 November 2005  
RUSSIAN  
Original: ENGLISH

## **СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН НА ПЕРИОД 2006-2008 ГОДОВ<sup>1</sup>**

### **Введение**

1. Настоящий среднесрочный план (ССП) на период 2006-2008 годов подготовлен в соответствии с положением 3.8 Финансовых положений ОЗХО для сопровождения проекта программы и бюджета на 2006 год и предварительной сметы, представляемых Исполнительному совету (далее "Совет") согласно финансовым положениям 3.4 и 3.7. В соответствии со сложившейся практикой в нем также содержится общее изложение целей и приоритетов программ на следующие несколько лет и определяются желаемые результаты, а также проблемы и возможности. Он имеет чисто ориентировочный характер и не предопределяет предстоящих обсуждений бюджета.
2. Настоящий ССП основан на ССП на 2005-2007 годы (документ С-9/S/1 от 2 декабря 2004 года), а также на программе и бюджете на 2005 год (приложение к документу С-9/DEC.14, также от 2 декабря 2004 года). В этом документе также отражены результаты, которые государства-участники хотят достичь и которые выражены в основных целях и показателях их достижения, согласованных для программы и бюджета на 2005 год (приложение к документу С-9/DEC.14, стр. 12-13, пункты 1 и 2 и таблица 1).
3. Настоящий ССП является основой для проекта программы и бюджета на 2006 год и соответствует требованиям Конвенции о химическом оружии (далее "Конвенция") и Финансовым положениям ОЗХО.

<sup>1</sup> По просьбе делегаций, высказанной в ходе процесса консультаций в Исполнительном совете, Технический секретариат подготовил пересмотренный вариант среднесрочного плана на 2006-2008 годы (который первоначально был выпущен в качестве документа EC-42/S/1 C-10/S/1 от 14 июня 2005 года) для обновления содержащейся в нем информации с целью обеспечения соответствия с проектом программы и бюджета, представленным десятой сессии Конференции государств-участников для рассмотрения и принятия.



### **Цели и показатели их достижения**

4. Для удобства основные цели и показатели их достижения, согласованные Конференцией государств-участников (далее "Конференция") на ее девятой сессии в рамках программы и бюджета на 2005 год, воспроизведены в приложении к настоящему ССП.
5. Вспомогательные цели и, по возможности, показатели эффективности по каждой программе включены в проект программы и бюджета на 2006 год. Технический секретариат (далее "Секретариат") сформулировал их, чтобы можно было дать оценку эффективности его собственной деятельности, признавая при этом, что во многих областях достижение этих целей будет зависеть от деятельности государств-членов.
6. Секретариат в первоочередном порядке разработает стандарты и эталоны и включит их в последующие программы и бюджеты ОЗХО. Секретариат продолжает работать над созданием систем получения, анализа и представления данных об эффективности работы.

### **Внешние факторы**

7. Период, охватываемый настоящим ССП, будет характеризоваться дальнейшим выполнением решений Первой специальной сессии Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции о химическом оружии (далее "Первая конференция по рассмотрению действия Конвенции"). Уже ведется работа над двумя планами действий по универсальности и национальному осуществлению, а также по таким ключевым вопросам, как оптимизация проверки; консолидация концепций, лежащих в основе задач ОЗХО в области международного сотрудничества, помощи и защиты; и проведение реформ, включая составление бюджета на основе результатов деятельности (СБРД) и осуществление политики относительно сроков службы. В 2006 году будет также начата подготовка ко Второй специальной сессии Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции о химическом оружии, которая должна быть созвана не позднее чем через один год после того, как истечет десятый год после вступления в силу Конвенции (пункт 22 статьи VIII), т.е. до 28 апреля 2008 года. Большая часть 2007 года будет посвящена процессу подробного рассмотрения, который потребует провести.
8. Вклад ОЗХО в международную безопасность, разоружение и нераспространение будет оцениваться международным сообществом в свете политики Организации Объединенных Наций по дальнейшему обеспечению всемирного разоружения, которая потребует, чтобы ОЗХО рассмотрела свои цели, выполнение ее программ и достигаемые ею результаты, исходя из более широких принципов и целей, предусмотренных этой политикой.

9. Темпы уничтожения химического оружия и уничтожения или конверсии объектов по производству химического оружия (ОПХО) определяются жесткими сроками, однако, как показывает опыт, государства, обладающие химическим оружием, не всегда могут точно прогнозировать их на ежегодной основе. С приближением установленного Конвенцией окончательного срока уничтожения химического оружия процесс уничтожения, по всей вероятности, ускорится. Кроме того, к Конвенции могут присоединиться государства, владеющие запасами химического оружия и/или имеющие ОПХО, и Секретариат должен быть готов к решению дополнительных задач в области проверки и инспекций, которые могут возникнуть в результате этого.
10. Ожидается, что правительства будут и впредь ограничивать государственные расходы, и необходимо будет тщательно обосновывать любое увеличение бюджета. Рабочее предположение Секретариата состоит в том, что он должен стремиться добиваться результатов, которых требуют государства-члены, с минимальными необходимыми ресурсами. Вместе с тем, для эффективного осуществления основной деятельности должны быть предоставлены достаточные ресурсы. В то же время, по всей вероятности, необходимо будет продолжать и, возможно, расширять выполнение программ на основе добровольных взносов государств-членов.
11. По всей вероятности, продолжится рост химической промышленности. Все большее число стран, по всей вероятности, будет заниматься исследованиями химикатов, а также их разработкой и производством, равно как и торговлей ими. Поэтому ОЗХО, вероятно, придется иметь дело с более широким географическим распространением объектов, подлежащих объявлению и проверке.
12. Ожидается, что научно-технический прогресс будет продолжаться быстрыми темпами и что это может усложнить деятельность по проверке, открыть возможности для международного сотрудничества и помощи и создать перспективы для повышения эффективности и результативности работы.
13. Международное сообщество и государства-члены будут и впредь ожидать от ОЗХО участия в чрезвычайных мерах в случае применения химического оружия и оказания государствам-членам по их просьбе помощи в укреплении их потенциала защиты от химического оружия. Потребуется проделать дополнительную работу для достижения окончательной договоренности относительно конкретных целей и показателей их достижения в области осуществления статьи X Конвенции.
14. ОЗХО признала необходимость полного осуществления статьи XI и финансирования программ международного сотрудничества в достаточном объеме. Необходимо разработать руководящие принципы для этих программ и применять их в течение периода, охватываемого настоящим ССП.

15. На своей десятой сессии в ноябре 2005 года Конференция рассмотрит результаты осуществления плана действий по выполнению обязательств согласно статье VII и, как предполагается, примет решения по любым соответствующим и необходимым последующим шагам. Каким бы ни было любое такое решение, необходимость оказания государствам-участникам помощи в области полного и эффективного национального осуществления Конвенции, как предполагается, сохранится.
16. Ожидается, что и план действий по универсальности останется важным компонентом работы ОЗХО. Как и в случае с осуществлением статьи VII, степень продвижения к универсальности будет зависеть от той деятельности, которую проведут Секретариат и сами государства-члены.
17. Стратегической целью ОЗХО останется участие в глобальной борьбе с терроризмом в контексте как решения, принятого Советом по этому вопросу в 2001 году (документ EC-XXVII/DEC.5 от 7 декабря 2001 года), так и последующих рекомендаций, вынесенных Первой конференцией по рассмотрению действия Конвенции. ОЗХО учитывает соответствующие резолюции Совета Безопасности ООН (в частности SCR/RES/1456 и SCR/RES/1540) и ожидается, что она уточнит свою роль с учетом деятельности других международных организаций и разработает дополнительные практические меры, которые позволят ей эффективно участвовать в глобальных усилиях по предотвращению и пресечению террористических актов с применением химического оружия и сопутствующих материалов.

### **Внутренние факторы**

18. ОЗХО признала, что сотрудники Секретариата являются самоотверженными, квалифицированными и хорошо подготовленными работниками и что она имеет оборудование и процедуры, необходимые для выполнения поставленных перед нею задач. ОЗХО создала эффективную систему международной проверки, и неуклонно принимаются усилия по ее совершенствованию. ОЗХО также сохраняет глубокую приверженность надежной защите конфиденциальной информации, и Секретариат будет и впредь совершенствовать осуществление режима конфиденциальности.
19. Задачи, стоящие перед Секретариатом в его усилиях по дальнейшему повышению эффективности работы, включают следующее:
  - а) управление людскими ресурсами, в том числе: планирование, набор персонала, совершенствование системы управления деятельностью и служебной аттестации сотрудников, стратегия в области подготовки кадров и работы с персоналом, осуществление политики относительно сроков службы, повышение квалификации, правила и положения о персонале и возможное использование специальных соглашений об оказании услуг или прикомандирование сотрудников для решения проблемы нехватки кадров в некоторых областях;

- b) эффективное использование людских ресурсов, включая оптимальное сочетание штатных сотрудников, временных сотрудников и консультантов;
  - c) совершенствование финансового управления, включая дальнейшую постепенную разработку и внедрение системы СБРД, скорректированной с учетом практического опыта; и
  - d) надлежащая координация и взаимодействие внутри подразделений и между ними.
20. В то же время существуют более широкие структурные проблемы и трудности, которые по-прежнему заслуживают внимания Секретариата и директивных органов. Они включают задержки с получением распределенных взносов и возмещением расходов, проблемы с денежной наличностью, трудности с ежегодной подготовкой бюджета и отсутствие программ замены оборудования и основных фондов. Секретариат разработает предложения по улучшению ситуации в этих областях.
21. Другие внутренние вопросы, которые Секретариат намерен решать в течение периода, охватываемого настоящим ССП, включают (см. также пункт 50 ниже):
- a) применение системного подхода к подготовке кадров и работе с персоналом;
  - b) более эффективное применение информационных технологий;
  - c) совершенствование практики и процедур закупок во всем Секретариате;
  - d) осуществление в полном объеме мер, связанных с оптимизацией проверки; и
  - e) повышение качества оценки программ и дальнейшую разработку программ в области международного сотрудничества и помощи.

#### **Базовые предположения относительно ресурсов**

22. Как отмечалось выше, базовое предположение, положенное в основу подготовки проекта программы и бюджета на 2006 год и настоящего ССП, состоит в том, что размеры всего бюджета и его отдельных компонентов должны быть сведены до необходимого минимума. Любая просьба о финансировании сверх уровней, согласованных на 2005 год (после корректировок на инфляцию, с учетом колебаний валютных курсов и т.д.), должна быть разумной и ясно показывать связь между запрашиваемыми ресурсами, целями и результатами.

23. Эти базовые предположения включают штатное расписание в программе и бюджете на 2005 год (502 должности по срочным контрактам). Любые запросы о корректировках к штатному расписанию необходимо будет представлять с учетом развития ситуации и изменений в приоритетах в течение периода, охватываемого настоящим ССП.

**Основные цели и результаты, которые могут быть получены при их достижении**

24. Внешние тенденции и проблемы и внутренние достоинства и недостатки, отмеченные выше, указывают на то, что в течение периода, охватываемого настоящим ССП, необходимо будет решать ряд важных вопросов стратегического, организационного и управленческого характера. Эти вопросы и их связь с основными целями приведены ниже вместе с предложениями относительно возможных дальнейших мер Секретариата в соответствии с решениями государств-членов и с учетом желаемых результатов и потенциальных последствий для ресурсов.

**Основная цель 1**

*Ликвидация запасов химического оружия и объектов по производству химического оружия в условиях применения мер проверки, предусмотренных в Конвенции*

25. Согласно Конвенции и соответствующим решениям Конференции, государства-члены, имеющие запасы химического оружия и/или ОПХО, несут ответственность за их ликвидацию и за покрытие расходов на соответствующую инспекционную деятельность. Роль Секретариата состоит в обеспечении при помощи проверки уверенности относительно количеств химического оружия и числа ОПХО, которые были объявлены, которые были уничтожены или конверсированы и которые еще предстоит уничтожить или конверсировать. Секретариат должен быть способен выполнять эту работу своевременным образом и в соответствии с необходимыми стандартами.
26. Исходным пунктом при оценке результатов, которые могут быть достигнуты, является рассмотрение вероятной нагрузки в связи с проверкой химического разоружения. В таблице 1, которая основана на нынешнем состоянии дел с участием в Конвенции и на данных, представленных государствами-участниками по состоянию на сентябрь 2005 года<sup>2</sup>, приводится прогнозируемое количество объектов, подлежащих инспекции согласно статьям IV и V, по каждому году, охватываемому настоящим ССП.

---

<sup>2</sup> Данные, приведенные в таблице 1, могут быть скорректированы соответствующими государствами-участниками по мере поступления более подробной информации об их планах по уничтожению.

**ТАБЛИЦА 1: ПРОГНОЗИРУЕМОЕ КОЛИЧЕСТВО ОБЪЕКТОВ, ПОДЛЕЖАЩИХ ИНСПЕКЦИИ СОГЛАСНО СТАТЬЯМ IV И V**

Категория объекта <sup>3</sup>	2006 год	2007 год	2008 год
ОУХО	14	11	7
ОПХО	27	26	22
ОХХО	28	27	19
Места СОХО	25	25	25

27. На основе цифр, приведенных в таблице 1, можно рассчитать, сколько инспекций потребуется, а также количество инспекторо-дней, необходимых для их проведения. При подготовке своих расчетов Секретариат исходил из размеров инспекционных групп, согласованных с государствами-участниками с учетом результатов осуществления мер по оптимизации, и из среднего показателя в 130 инспекторо-дней в расчете на инспектора в год. Прогнозируемые потребности в инспекторо-днях приведены в таблице 2.

**ТАБЛИЦА 2: ПРОГНОЗИРУЕМЫЕ ПОТРЕБНОСТИ В ИНСПЕКТОРО-ДНЯХ ДЛЯ ИНСПЕКЦИЙ СОГЛАСНО СТАТЬЯМ IV И V**

Категория объекта	2006 год	2007 год	2008 год
ОУХО	17 899	16 561	14 523
ОПХО	465	350	250
ОХХО	960	800	700
Места СОХО	200	420	420
<b>Итого</b>	<b>19 524</b>	<b>18 131</b>	<b>15 893</b>

28. Эта таблица показывает, что с учетом планируемого количества непрерывно действующих ОУХО у Секретариата будут и впредь возникать трудности с задействованием достаточных ресурсов в связи с проверкой. Кроме того, Секретариату необходимо сохранять гибкость, которая нужна ему, чтобы иметь возможность откликнуться на потенциальные потребности, возникающие в результате присоединения к Конвенции новых государств-участников, владеющих химическим оружием. ОЗХО должна также быть способна проводить инспекции, требуемые согласно статье VI (см. ниже), а также инспекции по запросу и расследования предполагаемого применения. Большое значение будет и впредь придаваться продолжающимся усилиям по оптимизации проверки (в частности по статьям IV и V). Чтобы Секретариат удовлетворял потребности в инспекциях при сохранении реалистичных уровней ресурсов, необходимо сохранить схему инспекторов "по вызову", предусматривающую работу инспекторов по специальному соглашению об оказании услуг. Эта схема также должна надлежащим образом корректироваться с учетом результатов экспериментального периода, который сегодня переживает схема, и последующего оперативного опыта. Необходимо оценить пользу от оптимизации проверки, чтобы определить, достаточна ли она,

<sup>3</sup> ОУХО = объект по уничтожению химического оружия; ОХХО = объект по хранению химического оружия; СОХО = старое и оставленное химическое оружие.

чтобы компенсировать дополнительные потребности, а если недостаточна - необходимо принять соответствующие меры.

### **Основная цель 2**

*Нераспространение химического оружия посредством применения мер проверки и осуществления, предусмотренных в Конвенции, которые также служат укреплению доверия между государствами-участниками*

29. Секретариат должен быть способен обеспечить уверенность в нераспространении химического оружия посредством своевременной и эффективной проверки, предусмотренной в Конвенции. Важнейшим показателем в этой связи будет уровень и качество деятельности по проверке согласно статье VI. Как отмечалось в пункте 11 выше, количество подлежащих инспекции объектов промышленности вполне может еще больше возрасти. Важной задачей будет повышение эффективности и надежности этих инспекций, в том числе посредством увеличения количества инспекций других химических производственных объектов (ДХПО) сверх 80 инспекций, запланированных на 2005 год, и совершенствования методологии выбора ДХПО для инспекции, опираясь на результаты нынешних усилий по координации решения вопросов.
30. При рассмотрении вопроса о количестве инспекций, которые должны быть предусмотрены в бюджете на 2006 год и последующие годы, государства-члены должны рассмотреть вопрос о том, является ли процентный показатель объектов, фактически отбираемых для инспекции из числа тех, которые представляют потенциальный интерес, достаточным с точки зрения сдерживания и надежности.
31. Второй аспект этой основной цели касается выполнения государствами-членами требований Конвенции относительно контроля за передачами списочных химикатов. Следует усовершенствовать контроль за совокупными национальными данными, что поможет определить последующие меры в контексте основной цели б, которая охватывает выполнение обязательств по статье VII.
32. Эта контрольная функция будет усилена благодаря завершению работы в течение периода, охватываемого настоящим ССП, над системой информации о проверке (СИП), которая будет обеспечивать всю деятельность по проверке согласно статьям III, IV, V и VI. СИП будет включать компонент промышленности, компонент химического оружия и разнообразные аналитические инструменты.



### **Основная цель 3**

*Помощь и защита от химического оружия, его применения или угрозы применения в соответствии с положениями статьи X Конвенции*

33. Достижения в этой области пока не соответствуют требованиям Конвенции, и в будущих программах и бюджетах ОЗХО следует уделить должное внимание потребностям в программах помощи и защиты. Такое финансирование должно подкрепляться совершенствованием анализа целей и эффективности существующих программ. При этом необходимо также быть в курсе того, каким образом Секретариат разрабатывает и использует базу данных по статье X, и извлечь уроки из вторых учений по предоставлению помощи (Совместная помощь 2005/Assistex 2), которые были совместно организованы Украиной (принимающая сторона), ОЗХО и Евроатлантическим центром по координации и ликвидации последствий стихийных бедствий (EADRCC), входящим в состав Организации Североатлантического договора (НАТО). Секретариат также надеется повысить предсказуемость возможностей ОЗХО для предоставления помощи согласно статье X посредством увеличения числа и охвата двусторонних соглашений относительно привлечения помощи по соответствующей просьбе и благодаря представлению государствами-членами дополнительной подробной информации о том, какого рода помощь они могут предоставить по призыву ОЗХО.
34. Необходимо будет также оценить, каким образом можно повысить качество информации, представляемой государствами-участниками об их национальных программах защиты, при помощи форматов и процедур, недавно утвержденных Конференцией на ее девятой сессии (документ C-9/DEC.10 от 30 ноября 2004 года), и как лучше использовать эту информацию, чтобы облегчить работу Секретариата по удовлетворению просьб о предоставлении экспертных консультаций, поступающих от государств-участников, стремящихся повысить свой потенциал защиты от химического оружия, и помочь достижению других основных целей, в частности в области нераспространения химического оружия.

### **Основная цель 4**

*Экономическое и техническое развитие на основе международного сотрудничества в области химической деятельности в целях, не запрещаемых по Конвенции, в соответствии с положениями статьи XI*

35. Секретариат способствует достижению этой цели посредством осуществления разнообразной деятельности. Он осуществляет программу партнерства, оказывает поддержку проведению конференций; оказывает поддержку мелким исследовательским проектам, стажировкам в соответствующих областях и развитию технических возможностей лабораторий; способствует обмену оборудованием; и осуществляет программы, направленные на развитие аналитических навыков.

36. Потребности остаются эластичными, а ресурсы, естественно, ограничены, и это противоречие указывает на необходимость повышения качества анализа эффективности работы. Программа партнерства и курс по развитию аналитических навыков являются серьезными ведущими программами, доказавшими свою полезность. Дополнительные ресурсы, которыми Секретариат сможет воспользоваться в рамках совместной инициативы Европейского союза по оказанию поддержки деятельности ОЗХО<sup>4</sup>, позволят, в частности, Подотделу международного сотрудничества продолжить осуществление этих программ в 2005 году. Завершение работы по координации решения вопросов в связи с осуществлением статьи XI даст широкий положительный эффект в 2006 году и в последующие годы.
37. Основные проблемы и вопросы, стоящие перед Секретариатом (в связи с основными целями 3 и 4), включают баланс между качеством и количеством программ, готовность и способность Секретариата адаптировать традиционные подходы к выполнению программ в тех случаях, когда опыт и принципы СБРД свидетельствуют о необходимости в гибкости и изменениях; и степень, в которой возможно управлять **всеми** имеющимися финансовыми ресурсами (ресурсами самого бюджета и добровольными взносами) как единым целым. Существующие уровни укомплектованности Отдела международного сотрудничества и помощи (МСП) будут и далее оставаться основным препятствием для реформ, если с 2006 года не будут выделены дополнительные ресурсы. Необходимо держать в поле зрения вопрос о том, в какой степени другие подразделения Секретариата, такие как отделы проверки и Инспектората и Канцелярия Юридического советника, в состоянии поддерживать деятельность в области МСП. Для выполнения программы МСП и впредь потребуется подход, учитывающий взаимосвязь этих вопросов и предусматривающий участие различных подразделений Секретариата; кроме того, также потребуется поощрять и использовать взносы натурой, поступающие от государств-членов.

#### **(Вспомогательная) основная цель 5**

##### *Универсальность Конвенции*

38. Осуществление плана действий по универсальности Конвенции (документ ЕС-М-23/ДЕС.3 от 24 октября 2003 года) остается основной приоритетной задачей. Секретариат будет стремиться к тому, чтобы остающиеся 19 государств, не являющихся участниками Конвенции (по состоянию на дату выпуска настоящего документа), присоединились к Конвенции до конца 2008 года и увеличилось количество государств, не являющихся участниками Конвенции, которые поддерживают диалог с ОЗХО и участвуют в некоторых из проводимых ею мероприятий. Основной вопрос будет состоять в том, в какой степени удастся достигнуть прогресса в таких субрегионах, как Ближний Восток и Северная Азия. Успешное достижение цели 5 будет зависеть от того, в какой мере государства-участники будут поддерживать план действий по

---

<sup>4</sup> "Европейский союз: План совместных действий Совета 2004/797/CFSP от 22 ноября 2004 года в поддержку деятельности ОЗХО в рамках осуществления стратегии ЕС против распространения оружия массового уничтожения" (приложение к документу С-9/NAT.2 от 29 ноября 2004 года).

универсальности: их вклад будет играть ключевую роль в убеждении государств, не являющихся участниками Конвенции, в преимуществах присоединения к ней.

39. Кроме того, в качестве отдельной меры Секретариат также должен добиваться тесной координации в области достижения общих целей применительно к универсальности и национальному осуществлению (см. основную цель 6 ниже) посредством совместной стратегии и целенаправленного использования подхода, который предусматривает взаимодействие всех подразделений Секретариата и тесную координацию с усилиями, прилагаемыми государствами-членами.

**(Вспомогательная) основная цель 6**

*Полное и эффективное осуществление государствами-участниками положений статьи VII Конвенции*

40. Полное и эффективное осуществление государствами-участниками положений статьи VII будет оставаться стратегической целью ОЗХО и после ноября 2005 года, когда завершится период, охватываемый планом действий по выполнению обязательств согласно статье VII (документ C-8/DEC.16 от 24 октября 2003 года). Независимо от того, какие решения будут приняты Конференцией на ее десятой сессии, Секретариат ожидает, что сохранится необходимость в проведении технической оценки для государств-участников и в оказании им поддержки для дальнейшего совершенствования национального осуществления.
41. Усилия, прилагаемые Секретариатом в этой связи как самостоятельно, так и в сотрудничестве с государствами-членами, будут сохранять высокую приоритетность. Основной неясностью на данном этапе является вопрос о том, какой будет исходная основа дальнейших усилий по оказанию помощи государствам-участникам в выполнении их обязательств согласно статье VII и как соответствующие необходимые меры по исправлению положения будут способствовать этим усилиям. Секретариат ожидает, что эти вопросы будут рассмотрены Конференцией на ее десятой сессии.
42. Программы двусторонних связей, осуществляемые государствами-членами, оказывают серьезное влияние на достижение этой основной цели, и Секретариат будет и впредь координировать свою деятельность с ними.

**(Оперативная) основная цель 7**

*Полное, эффективное и недискриминационное осуществление ОЗХО всех положений Конвенции*

43. Генеральный директор при поддержке старшего руководства несет ответственность за обеспечение работы Секретариата на уровне требуемых стандартов. Ведущая роль в области разработки и осуществления стратегии повышения эффективности как основного компонента разработки программ, управления ими и их выполнения во всем Секретариате возлагается на Директора Административного отдела и сотрудников трех подотделов этого Отдела - бюджета, планирования и финансов, людских ресурсов и информационных систем. При этом Директор Административного отдела работает под руководством Генерального директора, а на повседневной основе - под руководством заместителя Генерального директора. Оба они используют бюджетный комитет и другие механизмы для совершенствования координации деятельности и обеспечения слаженной работы во всем Секретариате.
44. Такая стратегия должна учитывать три взаимосвязанных фактора: наличие ресурсов; их эффективное использование и разработку стратегий содействия оперативным нововведениям, более эффективного использования времени и людских ресурсов и повышения слаженности и координации в работе.

Наличие ресурсов

45. Размеры программы и бюджета в целом и его отдельных компонентов должны поддерживаться на минимальном необходимом уровне, однако в то же время бюджетные ассигнования должны обеспечивать ресурсы, необходимые для достижения желаемых результатов. Соответственно, Секретариат должен демонстрировать, что его просьбы о выделении ресурсов являются обоснованными и что предоставляемые ему ресурсы используются эффективно, в то время как государства-участники должны обеспечить своевременную выплату в полном объеме распределенных взносов и возмещение расходов согласно статьям IV и V.
46. Приоритетными областями, в которых наличие ресурсов будет иметь критическое значение для общей эффективности работы Секретариата, являются:
- a) управление людскими ресурсами;
  - b) бюджет и финансы;
  - c) международное сотрудничество и помощь; и
  - d) проверка и инспекции.

47. Необходимо в максимальной мере использовать людские ресурсы - наиболее ценный актив ОЗХО. Нехватка людских ресурсов - а не денежных средств - все в большей мере становится основной оперативной проблемой, и управление людскими ресурсами следует рассматривать в качестве стратегически важного вопроса (см. пункт 52 ниже).
48. Осуществление политики ОЗХО относительно сроков службы - это ключевой вопрос, который необходимо учесть в рамках такой стратегии. В своем последнем докладе Совету о положении дел в этой области (документ ЕС-40/DG.14 от 1 марта 2005 года) Генеральный директор сделал вывод о том, что нынешний уровень укомплектования штатами Подотдела людских ресурсов (ПЛР) является недостаточным, и ясно заявил о том, что в проект программы и бюджета на 2006 год будут включены предложения о должностях по срочным контрактам в ПЛР. Соблюдая решения Совета, Генеральный директор будет и впредь отслеживать оперативные последствия осуществления политики относительно сроков службы, в том числе для способности Секретариата набирать и сохранять новых сотрудников, имеющих требуемую квалификацию, и добровольного ухода сотрудников, и на регулярной основе будет докладывать свои выводы государствам-членам.

#### Эффективное использование ресурсов

49. Секретариат стремится к дальнейшему повышению оперативной эффективности, слаженности в работе и эффективному использованию ресурсов во всех его подразделениях, основываясь на усилиях, приложенных им в 2004 году. Программа и бюджет на 2004 год предусматривали экономию за счет повышения эффективности в сумме более одного миллиона евро, и это было отражено в исходных показателях программы и бюджета на 2005 год. Существенные результаты были достигнуты в таких областях, как страхование и подготовка инспекторов, и благодаря улучшению соотношения между количеством инспекций и инспекторо-дней. Эффективное использование денежных средств является ключевым принципом, которого придерживается Секретариат.
50. Секретариат намерен и впредь в значительной мере повышать результативность и эффективность своей работы при незначительном увеличении ресурсов или отсутствии такового благодаря, в частности, следующим мерам:
- a) дальнейшее уточнение конкретных целей СБРД, целевых показателей и показателей эффективности всеми отделами и подотделами;
  - b) четкая подотчетность со стороны директоров и руководителей программ, которые будут сообщать, какие меры они принимают для повышения эффективности в области использования ресурсов;
  - c) дальнейшие усилия по выявлению областей, в которых может быть достигнута экономия за счет повышения эффективности;

- d) продолжение разработки эффективной и действенной системы организации официальных поездок;
- e) дальнейшее повышение слаженности и координации в работе во всем Секретариате на основе подхода, согласно которому при достижении результатов в соответствии с согласованными целями вопросы рассматриваются в их взаимосвязи;
- f) дальнейшие усилия по разработке и осуществлению оптимизированных мер и методов проверки; и
- g) совершенствование оценки программ, в том числе в области международного сотрудничества и помощи.

51. Результативность и эффективность будут во многом зависеть от контроля и оценки исполнения программы и бюджета и результатов, достигнутых согласно показателям достижения, которые увязаны с целями, утвержденными Секретариатом. В рамках осуществляемого им общего стратегического руководства и своих обязанностей Генеральный директор будет и впредь:

- a) руководить ежеквартальным анализом эффективности, который проводится высшим руководством с учетом утвержденной программы и бюджета; и
- b) оказывать поддержку посредством наставничества, обучения и представления рекомендаций руководству, руководителям программ, финансовым сотрудникам и сотрудникам, занимающимся оперативным планированием в области внедрения СБРД.

#### Вспомогательные стратегии

52. Кроме того, сохраняется необходимость в дальнейшем определении и разработке стратегий, которые могут способствовать достижению вышеизложенных мер по совершенствованию оперативной деятельности, более эффективному использованию времени и людских ресурсов, а также повышению слаженности и координации в работе. Необходимо определить и включить в будущие бюджетные предложения результаты, которые даст осуществление этих стратегий применительно к использованию финансовых и людских ресурсов. Основные стратегии, которые находятся на различных стадиях разработки, включают следующие:

- a) Стратегия в области подготовки кадров и работы с персоналом: Это ключевой элемент, необходимый для наиболее эффективного использования персонала, развития его потенциала и тщательного обоснования любых запросов о выделении дополнительных ресурсов. Секретариат разработает эту стратегию в рамках своей более широкой стратегии управления людскими ресурсами.

- b) Стратегия управления людскими ресурсами: Разработка этой стратегии завершена, и Секретариат осуществляет ее. Она охватывает планирование, набор кадров, совершенствование системы управления деятельностью и служебной аттестации сотрудников, подготовку кадров и работу с персоналом, осуществление политики ОЗХО относительно сроков службы, повышение квалификации и Правила и Положения о персонале. Потребуется некоторое время для того, чтобы получить результаты осуществления этой стратегии, но от ее успеха во многом будет зависеть достижение целей ОЗХО.
- c) Совершенствование системы финансового управления. Были определены задачи этой системы, и проводится реорганизация Подотдела бюджета, планирования и финансов (ПБПФ). Могут потребоваться дополнительные людские и финансовые ресурсы. Существует четкая взаимосвязь между совершенствованием этой системы и разработкой плана в области информационных услуг, о котором говорится ниже.
- d) Стратегический план в области информационных услуг на 2005-2008 годы: Этот план по-прежнему находится на стадии разработки, и он будет иметь важное значение для совершенствования работы и достижения целей во всем Секретариате. Проект плана связан с достижением всех основных целей и включает следующее:
- i) своевременное обновление, по необходимости, компьютерного программного обеспечения, включая операционные системы и оргтехнику;
  - ii) компьютеризация административных функций: управление электронными документами, организация поездок и функции в ПЛР, секции закупок и в ПБПФ, в том числе выплата окладов и административные функции, связанные с внедрением СБРД;
  - iii) дальнейшая разработка СИП;
  - iv) расширение доступа сотрудников Секретариата к интеллектуальному потенциалу ОЗХО;
  - v) расширение обмена информацией между Секретариатом и государствами-членами и их представителями;
  - vi) принятие международных стандартов в области управления технологиями и технической безопасности; и
  - vii) внедрение передовой промышленной практики в области информационных технологий.

- e) Передача знаний и преемственность в работе: Эти стратегии имеют ключевое значение, и, хотя необходимость в них становится особенно очевидной благодаря осуществлению политики относительно сроков службы, они также являются важными сами по себе. Директоры отвечают за определение и осуществление мер по обеспечению преемственности. В 2005 году Канцелярия по внутреннему надзору будет проверять имеющиеся в этой области подходы и системы, и ее рекомендации будут осуществляться в течение периода, охватываемого настоящим ССП.
- f) Совершенствование системы и процедур закупок: В программу и бюджет на 2005 год были включены ассигнования на должность начальника секции закупок, которая оставалась вакантной в течение нескольких лет. После заполнения этой должности Секретариат сможет ускорить внедрение системы и процедур закупок, включая те из них, которые были предложены в исследовании, которое было недавно подготовлено Межучрежденческим управлением закупок.
- g) Конфиденциальность и безопасность: Секретариат будет и впредь анализировать необходимость в совершенствовании физической безопасности посредством изменения внутреннего порядка обеспечения безопасности и, по необходимости, будет представлять предложения относительно того, каким образом можно осуществить такие усовершенствования.
- h) Стратегия в области управления рисками: Секретариат считает необходимым осуществлять стратегию в области управления рисками в рамках своей общей политики в области управления. Первым шагом в этой области стала подготовка основных сотрудников.
- i) Консультанты: По указанию директивных органов Секретариат определит ключевые области, в которых он нуждается в услугах консультантов по конкретным краткосрочным проектам для совершенствования технических экспертных знаний в ОЗХО.
- j) Внутренний надзор и внешние аудиторские проверки: Секретариат будет и впредь содействовать последовательному подходу к аудиторским проверкам и принятию мер по повышению эффективности расходования денежных средств.

## Приложение

Основные цели и показатели их достижения, утвержденные в программе и бюджете на 2005 год



## Приложение

### ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ И ПОКАЗАТЕЛИ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ, УТВЕРЖДЕННЫЕ В ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТЕ НА 2005 ГОД<sup>5</sup>

1. Основные цели выражают главные, текущие, желаемые достижения всей Организации в целом. Как объясняется в среднесрочном плане, эти цели взяты из задач Организации, в том числе тех из них, которые предусмотрены в Конвенции и в итоговых документах Первой конференции по рассмотрению действия Конвенции.
2. Основные цели конкретизированы по соответствующим показателям их достижения; они будут использоваться для описания фактически достигнутых результатов и для постановки задач (желаемых результатов) на будущее. Эти показатели приведены рядом с каждой основной целью в таблице 1.

**ТАБЛИЦА 1: ЦЕЛИ И ПОКАЗАТЕЛИ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ  
ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ ОЗХО НА 2005 ГОД<sup>\*</sup>**

Основные цели	Показатели достижения <sup>**</sup>
1. Ликвидация запасов химического оружия и объектов по производству химического оружия в условиях применения мер проверки, предусмотренных в Конвенции	а) Результаты всей деятельности по уничтожению, связанные с ликвидацией химического оружия и объектов по его производству, подтвержденные систематической проверкой в соответствии с Конвенцией; б) результаты конверсии объектов по производству ХО на цели, не запрещаемые по Конвенции, подтвержденные проверкой в соответствии с Конвенцией; в) результаты систематической проверки объектов по хранению химического оружия для обеспечения отсутствия необнаруженного удаления химического оружия

<sup>5</sup> Выдержка из приложения к документу C-9/DEC.14, пункты 1-2 и таблица 1.

<sup>\*</sup> В соответствующих случаях конкретные стандарты/эталоны, касающиеся показателей достижения соответствующих целей, будут разработаны Техническим секретариатом и включены в программы и бюджеты ОЗХО на последующие годы.

<sup>\*\*</sup> Некоторые показатели достижения могут относиться более чем к одной цели.

Основные цели	Показатели достижения
<p>2. Нераспространение химического оружия посредством применения мер проверки и осуществления, предусмотренных в Конвенции, которые также служат укреплению доверия между государствами-участниками</p>	<p>Оценка степени соблюдения соответствующих положений Конвенции относительно проверки и осуществления, и в частности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) оценка степени достижения целей инспекций при проведении систематических инспекций объектов Списка 1 согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части VI E) Приложения по проверке;</li> <li>b) оценка степени достижения целей инспекций при проведении инспекций объектов Списка 2 согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части VII B) Приложения по проверке;</li> <li>c) оценка степени достижения целей инспекций при проведении инспекций объектов Списка 3 согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части VIII B) Приложения по проверке;</li> <li>d) оценка степени достижения целей инспекций при проведении инспекций других химических производственных объектов (ДХПО) согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части IX B) Приложения по проверке</li> </ul>
<p>3. Помощь и защита от химического оружия, его применения или угрозы применения в соответствии с положениями статьи X Конвенции</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Количество, характер и результаты ответов на просьбы относительно экспертных консультаций и/или помощи согласно пункту 5 статьи X;</li> <li>b) эффективное функционирование банка данных, содержащего информацию о защите и созданного согласно пункту 5 статьи X;</li> <li>c) способность ОЗХО координировать и, по необходимости, предоставлять по запросу помощь от химического оружия;</li> <li>d) способность ОЗХО по запросу немедленно провести расследование и принять чрезвычайные меры помощи от химического оружия;</li> <li>e) процент государств-участников, которые ежегодно представляют информацию согласно пункту 4 статьи X</li> </ul>

<b>Основные цели</b>	<b>Показатели достижения</b>
4. Экономическое и техническое развитие на основе международного сотрудничества в области химической деятельности в целях, не запрещаемых по Конвенции, в соответствии с положениями статьи XI	а) Масштабы, качество и результаты сотрудничества в связи с использованием химии в мирных целях; б) количество и качество ответов на запросы в соответствии с утвержденной программой международного сотрудничества в связи с использованием химии в мирных целях
<b>Вспомогательные цели</b>	
5. Универсальность Конвенции	а) Количество государств, являющихся членами; б) процент государств, не являющихся участниками Конвенции, которые достигли каждого из двух этапов заинтересованности/участия; первый уровень определяется запросами информации и участием, второй - просьбами о помощи и/или активным рассмотрением вопроса о членстве государственными органами
6. Полное и эффективное осуществление государствами-участниками положений статьи VII Конвенции	а) Процент государств-участников, достигших каждого из трех определенных уровней осуществления, - на основе оценки соблюдения каждым государством-участником небольшого числа ключевых аспектов национального осуществления
<b>Оперативная цель</b>	
7. Полное, эффективное и недискриминационное осуществление ОЗХО всех положений Конвенции	а) Эффективная и результативная работа директивных органов и Технического секретариата в соответствии со статьей VIII, в частности посредством: <ul style="list-style-type: none"> <li>• выполнения программ своевременно и в пределах утвержденного бюджета; и</li> <li>• своевременной и эффективной подготовки и проведения совещаний</li> </ul>